

Հոգեշսագեսs-Hokehankisd

In Memory of: ZARRY SARKISIAN (40 DAYS)

Requested by: George Sarkisian

In Memory of: REV. FR. SOUREN PAPAKHIAN (39 YRS)

Requested by: Salpie Papkhian Hughes

In Memory of: MARY HOVIVIAN ONESIAN (7 YRS); ALL DECEASED ONESIAN AND

HOVIVIAN FAMILY MEMBERS

Requested by: Jacqueline Onesian Parker, Alec, Noah, and Kennedy

In Memory of: MARY ONESIAN

Requested by: Donna Onesian; Janet Onesian; Peter, Alex, Abby and Cali Kalil; Narses

and Alice Gedigian

St. Sarkis Armenian Apostolic Church

Feast of the Assumption of Koly Virgin Mary Grape Blessing Family Fun Picnic

Sunday, August 16, 2015

Kensington Park pavilion D

All Services At Kensington Park

Divine Liturgy / Սուրբ Պատարագ Blessing of the grapes / Խաղողի Օրհնութիւն 11:30 am 12:45 pm

Պատարագիչ եւ Քարոցիչ՝ Գերշ․ Տ․ Անուշաւան Եպս․ Դանիէլեան Celebrated by His Grace Bishop Anoushavan Tanielian

> Picnic Starts at 1:00 pm immediately after the grape blessing

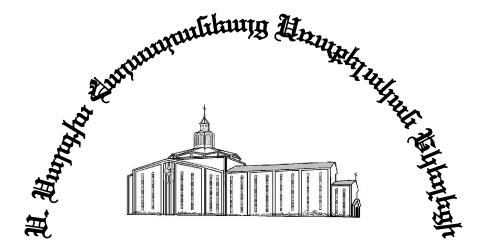
Good Food Face Painting Bikina Magician Tavloo Tournament Music Beach Volleyball Swimming

Dancing Door Prices Soccer

Picnic Games

Kids Games

And much more...



St. Sarkis Armenian Apostolic Church

August 9, 2015

Fifth Sunday of Transfiguration (Eve of the Fast of the Assumption)

Morning Service: 9:30 am Divine Liturgy—10:00 am (summer hours)

† DAILY READINGS †		
A U G U S T	10	1 Corinthians 13:18-25; Mark 2:13-20
	11	1 Corinthians 14:26-40; Mark 2:23-3:5
	12	1 Corinthians 15:20-33; Mark 3:6-12
	13	1 Corinthians 15:34-49; Mark 3:20-30
	14	1 Corinthians 15:50-57; Mark 3:31-4:8
	15	Proverbs 3:19-26; Ezekiel 40:3-10; 1 Peter 2:1-10; Matthew 16:13-19

8. Հրանդ Քինլ. Գէորգեան, Հովիւ Rev. Fr. Hrant Kevorkian, Pastor

Phone: 313.336.6200 - Cell: 857.318.9799 - Fax: 313.336.4530

Church E-mail address: office@saintsarkis.org

St. Sarkis Website: www.saintsarkis.org

After business hours, or in case of emergency, please contact Der Hrant on his cell phone.

Պօդա Առաքեալի Կարե Կարժայիներուն Գրուած Առաջին Նահակքո (13:11-14:5)

երբ երեխայ էի` երեխայի պէս կը խօսէի, երեխայի պէս կը խորՀէի եւ երեխայի պէս կը տրամաբաններ. իսկ երբ տղամարդ դարձայ, բոլոր երեխայական բանները մէկ կողմ դրի։
Նոյնպես ալ մենք այժմ վվյստուած կը տեմնենք աղօտ կերպով, կարծես Հայելիի մը մեջէն.
բայց երբ ամեն բանի կատարումը դայ` զայն պիտի տեմնենք դէմ առ դէմ։ վյժմ միայն մամնակիօրէն կը ձանչնամ վվյստուած, բայց այն ատեն պիտի ձանչնամ ամբողջապէս, ձիչդերնչպես ինք դիս կր ձանչնայ։

Ներկայիս, ուրեմն, միակ կարեւոր բաներն են` Հաւատքը, յոյսը եւ սէրը. իսկ այս երեքէն մեծագոյնը` սէրն է։

Ուրեմն՝ սիրոյ Հետամուտ եղէք։ Միաժամանակ Հոգեւոր պարգեններոն փափաքող եղէք, մանաւանու մարգարէութեան։ ՈրովՀետեւ, օրինակ, անծանօխ լեզուներով խօսողը մարգող չէ որ կը խօսի, այլ` Աստուծոյ. որովտետեւ ոչ ոք զինք կը Հասինայ, խէպետեւ անիկա Հոգիին զօրուխեամբ խորՀուրդներ կը պատմէ։ Մինչդեռ մարգարէութին ընտղը մարդոց կը խօսի՝ անոնց Հաւատքը ամրապնուելու, զանանք միսիժարելու եւ քաջալերելու Համար։ Լեզուներ խօսողը միայն ի՞նք կ՛ օգտուի, մի՞նչդեռ Աստուծոյ պատգամները Հռչակողը՝ ամբողջ եկեղեցիին շինուխիւն կը բերէ։ Ես պիտի ուղէի որ բոլորդ ալ լեզուներ խօսիք, բայց կը նախընտրեն՝ որ մարդարէուխիւն ընտղը աւելի օգտակար կ՛ ըլլայ, քան լեզուներով խօսողը, բացի այն պարագայէն՝ երբ ժարդմանող մր դանուի, եւ ամբողջ եկեղեցին օգտուի։

Ֆիսուս Քրիստոսի Աւեսարոնսէս Ըստ Մարկասի (2:1-12)

Քանսի մը օրեր ետք Յիսուս վերադարձաւ Կափառնայում։ Մահիջապէս որ լուր տարածուեցաւ Թէ տան մեջ կը դոնսուի, շատեր Հաւաքուեցան Հո՞ս, այնքան` որ դրան առջեւ իսկ տեղ չէր մնացած։ Եւ Յիսուս Աստուծոյ խօսքը կը քարողէր անո՞սց։

Այդ միջոցին Յիսուսի բերին անդամալոյծ մը, որ չորս Հոդիներ չալկած էին։ Երբ բազմութեան պատճառով չկրցան զայն Յիսուսի մօտ բերել քակեցին տունին տանիքը եւ առաստաղը բանալով անդամալոյծը մահիճով վար իջեցուցին։ Յիսուս անոնց Հաւասքը տեմնելով, ըստ անդամալոյծին.

-Որդեակ, մեղքերդ ներուած ըլլան քեղի։

Օրէնքի ուսուցիչներէն ոմանք, Հոն նստած էին, սկսան մտովի քննադատել զայն. «Ինչպե՞ ս կը Համարձակի ասանկ բան ըսել ըրածը ՀայՀոյուժիւն է։ Աստուծմէ զատ ո՞վ կրնայ մեղքերը ներել»։

Յիսուս վայրկեանին դիտցաւ անոնց մտածումը եւ ըսաւ.

-Ինչո՞ւ այդարէս կը մտածէք։ Ո՞ր մէկը դիւրին է. անդամարցծին` «Մեղքերդ ներուած են ջեղի» ըսե՞լը, Թէ` «Ել մաՀիձդ առ եւ տուն գնա» ըսելը։ Բայց պէտք է դիսնսաք, Թէ Մարդու Որդին երկրի վրայ իշխանուԹիւն ունի մեղքերը ներելու։

Ու դառնալով անդամալոյծին, ըսաւ.

-Քեղի կ՛րսեմ, ել, առ մաՀիձդ եւ տուն գնա։

Մարամարցծը անոքիջապես բոլորին դիմաց ուղջի ելաւ, վերցուց իր մաՀիձը եւ դուրս ելաւ։ Բոլորն ալ զարմացան. կը փառաւորէին զվիստուած եւ կ'ըսէին.-Վիսպիսի բան բնաւ տեսած չէինք։



Coffee hour today is sponsored by George Sarkisian In loving memory of Zarry Sarkisian

First Epistle of St. Paul to the Corinthians 13:11-14:5

When I was a child, I talked like a child, I thought like a child, I reasoned like a child. When I became a man, I put the ways of childhood behind me. For now we see only a reflection as in a mirror; then we shall see face to face. Now I know in part; then I shall know fully, even as I am fully known.

And now these three remain: faith, hope and love. But the greatest of these is love.

Follow the way of love and eagerly desire gifts of the Spirit, especially prophecy. For anyone who speaks in a tongue does not speak to people but to God. Indeed, no one understands them; they utter mysteries by the Spirit. But the one who prophesies speaks to people for their strengthening, encouraging and comfort. Anyone who speaks in a tongue edifies themselves, but the one who prophesies edifies the church. I would like every one of you to speak in tongues, but I would rather have you prophesy. The one who prophesies is greater than the one who speaks in tongues, unless someone interprets, so that the church may be edified.

The Gospel of Jesus Christ According to Mark 2:1-12

A few days later, when Jesus again entered Capernaum, the people heard that He had come home. They gathered in such large numbers that there was no room left, not even outside the door, and He preached the word to them. Some men came, bringing to Him a paralyzed man, carried by four of them. Since they could not get him to Jesus because of the crowd, they made an opening in the roof above Jesus by digging through it and then lowered the mat the man was lying on. When Jesus saw their faith, He said to the paralyzed man, "Son, your sins are forgiven."

Now some teachers of the law were sitting there, thinking to themselves, "Why does this fellow talk like that? He's blaspheming! Who can forgive sins but God alone?"

Immediately Jesus knew in His spirit that this was what they were thinking in their hearts, and He said to them, "Why are you thinking these things? Which is easier: to say to this paralyzed man, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Get up, take your mat and walk'? But I want you to know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins." So He said to the man, "I tell you, get up, take your mat and go home." He got up, took his mat and walked out in full view of them all. This amazed everyone and they praised God, saying, "We have never seen anything like this!"

Special 50th Anniversary wishes are extended to
Hachig and Christine Kazarian
By
Garry and Patti Javizian

